



Statistics Canada Statistique Canada



DOES NOT CIRCULATE
NE PAS PRÊTER

Price: 10 cents, \$1.00 a year

Prix: 10 cents, \$1.00 par année

SOAPS AND SYNTHETIC DETERGENTS

SAVONS ET DÉTERSIFS SYNTHÉTIQUES

SEPTEMBER - 1973 - SEPTEMBRE

The following explanations are provided as a guide to users of these data:

Les utilisateurs de la présente statistique voudront bien tenir compte des explications suivantes:

Column 1 & 2 - Represents own company output minus both sales of products received from all other Canadian companies and imports sold.

Colonne 1 & 2 - Représente la production de la compagnie elle-même moins les ventes de produits reçues de toutes autres compagnies canadiennes, moins les ventes des produits importés.

Column 3 & 4 - Represents total sales minus both sales of products received from all other Canadian companies and exports.

Colonne 3 & 4 - Représente le total des ventes, moins les ventes de produits reçues de toutes autres compagnies canadiennes, moins les exportations.

FOOTNOTES

RENOIS

x Confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

x Confidenciel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

Manufacturing and Primary Industries Division

Division des industries manufacturières et primaires

Novembre - 1973 - Novembre
4-3104-728

TABLE 1. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers
 TABLEAU 1. Ventes de savons, de détersifs synthétiques et de produits connexes par les manufactures canadiennes

	Net production — Production nette		Net domestic sales — Ventes nettes au pays	
	1972	1973	1972	1973
	pounds — livres			
<u>September — Septembre</u>				
<u>A. HOUSEHOLD PRODUCTS — PRODUITS MÉNAGERS</u>				
<u>1. Soaps — Savons</u>				
(a) Bars — En pains:				
Toilet — De toilette	4,650,860	3,256,026	4,494,185	4,411,301
Laundry and miscellaneous — De blanchissage et divers	x	x	x	x
(b) Chips, flakes or powders — Copeaux, flocons ou poudre:				
Built — Additionnés de charge	883,508	677,735	744,242	747,324
Unbuilt — Sans charge				
<u>2. Synthetic detergents — Détersifs synthétiques</u>				
(a) Granular (including tablets but excluding automatic dishwasher products) — En grains (y compris les détersifs sous forme de pastilles, mais non les produits pour les lave-vaisselle automatiques):				
Direct retail sales — Ventes directes au détail	22,949,785	25,192,229	22,327,304	25,239,631
Packaged for private brands — Empaquetés pour le compte de marques privées				
(b) Liquid — Liquide:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwasher products) — Pour menus travaux (principalement pour la vaisselle, à l'exclusion des produits pour les lave-vaisselle automatiques):				
Direct retail sales — Ventes directes au détail	6,300,950	7,670,055	7,027,927	6,920,912
Packaged for private brands — Empaquetés pour le compte de marques privées				
Built (primarily for laundry and general purpose) — Additionnés de charge (principalement pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
Direct retail sales — Ventes directes au détail				
Packaged for private brands — Empaquetés pour le compte de marques privées				

See footnote(s) on page 1. — Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Continued

CAPTEAU 1. Ventes de savons, de détergifs synthétiques et de produits connexes par les manufactures canadiennes - suite

	Net production - Production nette		Net domestic sales - Ventes nettes au pays	
	1972	1973	1972	1973
	pounds - livres			
A. HOUSEHOLD PRODUCTS - Concluded - PRODUITS MÉNAGERS - fin				
3. Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage				
(a) Bleaches, liquid - Produits de blanchissage liquides:				
Direct retail sales - Ventes directes au détail ..	x	x	x	x
Concentrate for dilution and resale - Concentrés destinés à la dilution et à la revente	-	-	-	-
Bleaches, granular - Produits de blanchissage en grains				
	-	-	x	-
(b) General purpose cleaners (for general household use including floor, wall and woodwork cleaners but excluding solvent type floor cleaners, wax strippers and abrasive cleaners) - Produits pour les nettoyages courants (pour usage ménager, y compris les produits pour le nettoyage des planchers et des boiseries, mais à l'exclusion des dissolvants, des décapants et des abrasifs):				
Liquid - Liquide	2,741,047	3,495,143	3,094,941	3,122,637
Granular - En grains				
(c) Fabric softeners - Adoucisseurs de tissus	3,962,242	3,297,017	3,603,951	4,425,761
(d) Automatic dishwasher products - Produits pour les lave-vaisselle automatiques	34,488	441,660	319,432	658,297
(e) Scouring cleansers (abrasive type) - Produits à récurer (genre abrasif?)	2,789,739	2,682,700	3,144,488	3,035,568
B. BULK PRODUCTS - PRODUITS EN Vrac				
1. Soaps - Savons				
(a) Noodles, chips, flakes or powders - Paillettes, copeaux, flocons ou poudre:				
Built - Additionnés de charge	245,836	254,317	283,162	284,930
Unbuilt - Sans charge	516,393	870,695	462,463	764,150
(b) Bars (toilet, laundry and miscellaneous) - Pains (de toilette, de blanchissage, divers)	312,807	248,164	394,096	363,121
(c) Liquids, pastes and jellies - Liquides, pâtes et gélées	153,112	190,666	176,624	282,140

See footnote(s) on page 1. - voir note(s) à la page 1.

TABLE 1. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Concluded
 TABLEAU 1. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les manufactures canadiennes - fin

	Net production - Production nette		Net domestic sales - Ventes nettes au pays	
	1972	1973	1972	1973
	pounds - livres			
B. BULK PRODUCTS - Concluded - PRODUITS EN VRAC - fin				
2. Synthetic detergents - Détergents synthétiques				
(a) Granular (excluding automatic dishwashing and bottle washing compounds) - En grains (à l'exclusion des préparations spéciales pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
Built - Additionnés de charge:				
For repackaging - Destinés au remballage	1,051,315	1,433,268	860,820	1,553,692
Other - Autres	1,883,701	2,329,202	2,415,000	2,072,098
Unbuilt - Sans charge:				
For repackaging - Destinés au remballage	241,980	288,250	163,033	356,083
Other - Autres				
(b) Liquid - Liquide:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwashing and bottle washing machine compounds) - Pour menus travaux (principalement la vaisselle, à l'exclusion des préparations pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage				
Other - Autres	1,964,735	383,427	1,978,340	467,900
Other - Autres	1,668,254	1,980,014	1,709,637	2,129,963
Built (laundry and general purpose) - Additionnés de charge (pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage				
Other - Autres	450,516	319,146	367,047	340,518
Other - Autres	217,380	180,572	249,989	204,399
(c) Pastes and slurries (type produced for sale) - Pâtes et détergents mous (destinés à la vente):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage				
Other - Autres	812,277	481,617	832,691	630,466
3. Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage				
(a) Dishwashing and bottle cleaning compounds - Préparations pour le lavage de la vaisselle et de bouteilles				
	1,415,063	1,752,783	1,898,439	1,928,289
(b) Floor and wall cleaning compounds (excluding solvent base cleaners and wax strippers) - Préparations pour le nettoyage de planchers et de murs (à l'exclusion des détergents à base de dissolvants et de décapants)				
	1,203,590	1,050,703	1,161,133	1,064,280
(c) Liquid and paste hand soaps and cleaners - Savons et produits de nettoyage pour les mains, liquides et en pâte				
	684,347	786,039	445,055	538,011

See footnote(s) on page 1. - Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1A. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers

TABEAU 1A. Ventes de savons, de détergifs synthétiques et de produits connexes par les manufactures canadiennes

	Net production — Production nette		Net domestic sales — Ventes nettes au pays	
	1972	1973	1972	1973
	pounds - livres			
<u>Year to date - Total cumulatif</u>				
<u>A. HOUSEHOLD PRODUCTS - PRODUITS MÉNAGERS</u>				
<u>1. Soaps - Savons</u>				
(a) Bars - En pains:				
Toilet - De toilette	38,453,113	36,234,849	39,697,089	40,240,518
Laundry and miscellaneous - De blanchissage et divers	x	x	x	x
(b) Chips, flakes or powders - Copeaux, flocons ou poudre:				
Built - Additionnés de charge	6,755,001	6,530,162	6,916,833	7,137,510
Unbuilt - Sans charge				
<u>2. Synthetic detergents - Détergifs synthétiques</u>				
(a) Granular (including tablets but excluding automatic dishwasher products) - En grains (y compris les détergifs sous forme de pastilles, mais non les produits pour les lave-vaisselle automatiques):				
Direct retail sales - Ventes directes au détail	182,612,525	204,232,230	187,854,747	213,296,130
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées				
(b) Liquid - Liquide:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwasher products) - Pour menus travaux (principalement pour la vaisselle, à l'exclusion des produits pour les lave-vaisselle automatiques):				
Direct retail sales - Ventes directes au détail	66,020,098	62,477,861	66,661,580	63,561,871
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées				
Built (primarily for laundry and general purpose) - Additionnés de charge (principalement pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
Direct retail sales - Ventes directes au détail				
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées				

See footnote(s) on page 1. - Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1A. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Continued
 TABLEAU 1A. Ventes de savons, de détergifs synthétiques et de produits connexes par les manufactures canadiennes - suite

	Net production — Production nette		Net domestic sales — Ventes nettes au pays	
	1972	1973	1972	1973
	pounds - livres			
A. HOUSEHOLD PRODUCTS - Concluded - PRODUITS MÉNAGERS - fin				
3. Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage				
(a) Bleaches, liquid - Produits de blanchissage liquides:				
Direct retail sales - Ventes directes au détail	x	x	x	x
Concentrate for dilution and resale - Concentrés destinés à la dilution et à la revente	—	—	—	—
Bleaches, granular - Produits de blanchissage en grains	x	x	x	x
(b) General purpose cleaners (for general household use including floor, wall and woodwork cleaners but excluding solvent type floor cleaners, wax strippers and abrasive cleaners) - Produits pour les nettoyages courants (pour usage ménager, y compris les produits pour le nettoyage des planchers et des boiseries, mais à l'exclusion des dissolvants, des décapants et des abrasifs):				
Liquid - Liquide	23,679,443	25,757,039	22,199,007	23,658,677
Granular - En grains				
(c) Fabric softeners - Adoucisseurs de tissus	29,729,216	37,586,699	28,999,840	38,287,785
(d) Automatic dishwasher products - Produits pour les lave-vaisselle automatiques	2,265,117	2,974,435	3,521,925	4,753,359
(e) Scouring cleansers (abrasive type) - Produits à récurer (genre abrasif)	25,490,959	24,346,366	25,509,344	26,285,108
B. BULK PRODUCTS - PRODUITS EN VRAC				
1. Soaps - Savons				
(a) Noodles, chips, flakes or powders - Paillettes, copeaux, flocons ou poudre:				
Built - Additionnés de charge	2,941,708	2,807,080	2,846,225	2,620,059
Unbuilt - Sans charge	4,158,898	4,981,172	4,166,106	4,912,462
(b) Bars (toilet, laundry and miscellaneous) - Pains (de toilette, de blanchissage, divers)	3,715,392	3,366,887	3,633,435	3,828,409
(c) Liquids, pastes and jellies - Liquides, pâtes et gelées	1,773,432	1,206,077	2,044,099	1,711,201
2. Synthetic detergents - Détergifs synthétiques				
(a) Granular (excluding automatic dishwashing and bottle washing compounds) - En grains (à l'exclusion des préparations spéciales pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
Built - Additionnés de charge:				
For repackaging - Destinés au emballage	7,880,906	11,912,182	8,237,945	13,235,270
Other - Autres	21,038,358	18,104,504	20,088,478	18,509,695
Unbuilt - Sans charge:				
For repackaging - Destinés au emballage	2,286,121	2,427,148	1,808,247	2,526,381
Other - Autres				

See footnote(s) on page 1. - Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1A. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Concluded

TABLERAU 1A. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les manufactures canadiennes - fin

	Net production - Production nette		Net domestic sales - Ventes nettes au pays	
	1972	1973	1972	1973
	pounds - livres			
B. BULK PRODUCTS - Concluded - PRODUITS EN VRAC - fin				
(b) Liquid - Liquide:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwashing and bottle washing machine compounds) - Pour menus travaux (principalement la vaisselle, à l'exclusion des préparations pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au emballage	11,547,184	4,763,091	11,694,746	4,816,013
Other - Autres	14,542,904	16,516,268	14,563,855	18,020,379
Built (laundry and general purpose) - Additionnés de charge (pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au emballage	4,491,929	2,963,728	4,214,075	2,956,446
Other - Autres	1,917,827	1,709,602	2,016,949	1,811,501
(c) Pastes and slurries (type produced for sale) - Pâtes et détergents mous (destinés à la vente):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au emballage	6,339,530	7,161,774	6,538,235	7,242,469
Other - Autres				
3. Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage				
(a) Dishwashing and bottle cleaning compounds - Préparations pour le lavage de la vaisselle et de bouteilles				
	14,959,031	16,955,752	18,567,584	17,528,352
(b) Floor and wall cleaning compounds (excluding solvent base cleaners and wax strippers) - Préparations pour le nettoyage de planchers et de murs (à l'exclusion des détergents à base de dissolvants et de décapants)				
	9,154,441	10,761,470	8,835,423	10,761,431
(c) Liquid and paste hand soaps and cleaners - Savons et produits de nettoyage pour les mains, liquides et en pâte				
	3,865,199	4,223,243	4,137,949	4,563,852

See footnote(s) on page 1. - Voir renvois à la page 1.

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010681070